

## A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2013. december 19.)

## a 2008/106/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében Grúziának a tengerészképzési – és képesítési rendszerek tekintetében történő elismeréséről

(az értesítés a C(2013) 9224. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2013/794/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tengerészek képzésének minimumszintjéről szóló, 2008. november 19-i 2008/106/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 19. cikke (3) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) A 2008/106/EK irányelvvel összhangban a tagállamok dönthetnek úgy, hogy érvényesítik a Bizottság által elismert harmadik országok által tengerészek számára kiadott megfelelő bizonyítványokat. E harmadik országoknak meg kell felelniük a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet (IMO) 1995-ben felülvizsgált, a tengerészek képzéséről, képesítéséről és az őrszolgálat ellátásáról szóló, 1978. évi nemzetközi egyezményében (STCW-egyezmény) foglalt valamennyi követelménynek.
- (2) A 2010/705/EU bizottsági határozat <sup>(2)</sup> visszavonta Grúziának a tengerészképzési és -képesítési rendszerek tekintetében a 2001/25/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv <sup>(3)</sup> 18. cikke (3) bekezdésének c) pontján alapuló elismerését. A megfelelés-ellenőrzésnek és a grúz hatóságok által szolgáltatott információk elemzésének az eredménye azt mutatta, hogy Grúzia nem megfelelt meg maradéktalanul az STCW-egyezmény vonatkozó követelményeinek.
- (3) 2012. szeptember 10-i levelében a Ciprusi Köztársaság kérelmezte Grúzia elismerését. A kérelmet követően a Bizottság értékelte a grúzai képzési és képesítési rendszert annak ellenőrzése céljából, hogy az ország maradéktalanul teljesíti-e az STCW-egyezményben meghatározott követelményeket, és hozott-e megfelelő intézkedéseket a képesítési bizonyítványokkal kapcsolatos csalások megakadályozására. Az értékelés az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség szakértői által 2012 októberében készített vizsgálat eredményeire, valamint a grúz hatóságok korrekciós intézkedésekre vonatkozó beadványára támaszkodott.
- (4) A vizsgálatot követően a Bizottság 2013. február 6-i levelében felkérte a grúz hatóságokat, hogy nyújtsanak

be önkéntes korrekciós cselekvési tervet a feltárt hiányosságok orvoslására és fogadjanak el helyreállító intézkedéseket.

- (5) A legfőbb elmaradások az STCW-egyezmény előírásainak teljes körű érvényesüléséhez szükséges jogi és igazgatási követelmények hiányában álltak, így többek között hiányzott az akkreditált külföldi tengerészeti oktatási és képzési intézményeknek és programoknak a grúz hatóságok általi ellenőrzésére vonatkozó előírás. A vizsgált tengerészeti oktatási és képzési intézmények és programok ezenfelül nem hajtottak végre egyes rendelkezéseket, például a szimulátorok használatára vonatkozóan. Végezetül a vizsgált intézményeknek nem rendelkeztek megfelelő eszközökkel a képzéshez és bizonyos kompetenciák értékeléséhez.
- (6) 2013. május 15-i és 2013. július 20-i viszontlevelében Grúzia arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy intézkedéseket hozott a feltárt hiányosságok orvoslására. A grúz hatóságok kiemelték, hogy a nemzeti rendelkezéseket összhangba hozták az egyezménnyel, és a tengerészeti oktatási és képzési intézmények a vonatkozó rendelkezéseket megfelelően végrehajtották. Végül igazolták a hiányzó képzési eszközök beszerzését és azok rendelkezésre állását.
- (7) A fennmaradó hiányosságok a Batumi Hajózási Egyetem (Batumi Navigation Teaching University) egyes képzési létesítményével kapcsolatosak. Itt elsősorban az elektrotechnikai labor és a képzésnél használt túlélési járművön és menőhajón rendelkezésre álló mentőcsónakok további modernizációja mutatkozik szükségesnek. Grúziát ezért e tekintetben további korrekciós intézkedések végrehajtására kérték fel. Az említett hiányosságok ugyanakkor nem indokolják annak megkérdőjelezését, hogy Grúzia összességében megfelel a tengerészek képzésére és képesítésére vonatkozó STCW-követelményeknek.
- (8) Az értékelés végeredménye azt mutatja, hogy Grúzia megfelel az STCW-egyezmény előírásainak, és megfelelő intézkedéseket hozott a képesítési bizonyítványokkal kapcsolatos csalások megakadályozására.
- (9) A Bizottság jelentésben tájékoztatta a tagállamokat az értékelés eredményéről.
- (10) Az e határozatban előírt intézkedés összhangban van a tengeri közlekedés biztonságával és a hajókról történő szennyezés megelőzésével foglalkozó bizottság véleményével,

<sup>(1)</sup> HL L 323., 2008.12.3., 33. o.<sup>(2)</sup> HL L 306., 2010.11.23., 78. o.<sup>(3)</sup> HL L 136., 2001.5.18., 17. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A 2008/106/EK irányelv 19. cikkének alkalmazásában Grúziát a tengerészképzési- és képesítési rendszerek tekintetében a Bizottság elismeri.

*2. cikk*

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2013. december 19-én.

*a Bizottság részéről*  
Siim KALLAS  
*alelnök*

---